

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 13 (1966)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

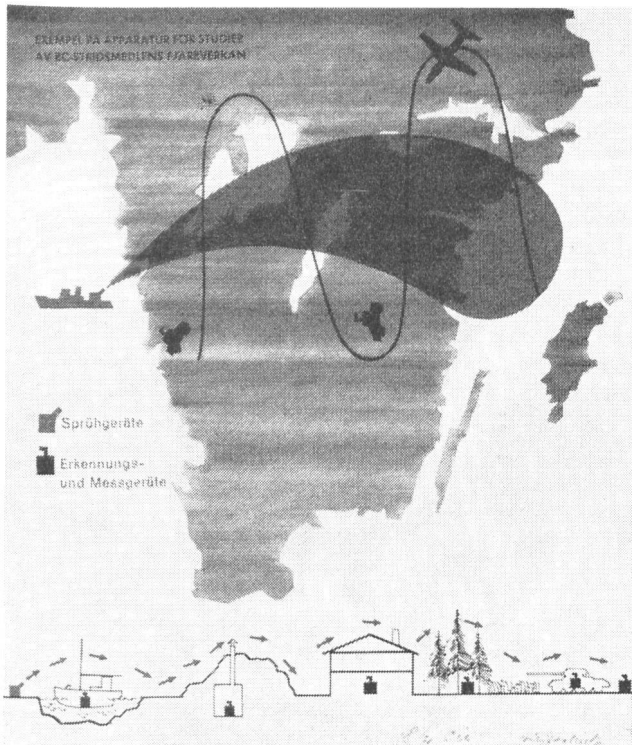
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Beispiel für den Einsatz der Apparaturen für Versuche und Studien über die Fernwirkung des Einsatzes von BC-Kampfstoffen in Schweden.

In Schweden wurden auf diesem Gebiet umfassende Versuche durchgeführt, um zu untersuchen, wie weit Wetter und Wind, offenes und überwachsenes Gelände, Seeflächen, Bebauung, winterliche und sommerliche Verhältnisse die Fernwirkung von BC-Kampfmitteln beeinflussen. Dabei kamen verschiedene Typen von Aerosolsprühern zur Ausbreitung ungefährlicher Spursubstanzen zur Anwendung, die leicht festgestellt werden konnten. Im Rahmen dieser Versuche kamen auch mehrere Typen von Apparaten zum Einsatz, um auf diese Weise verbreitete BC-Kampfstoffe erkennen und in ihrer Dosierung messen zu können. Die Versuche galten auch der Feststellung der Zeiten, der Dauer der für solche Einsätze günstigen Zeitperioden, wie auch der Bestimmung der Abstände von der Ausbreitungsquelle, bei denen die Konzentration der Spursubstanzen in der Luft und auf dem Boden so gross ist, dass einer entsprechenden Menge von BC-Kampfmitteln schädigende oder tödliche Wirkung zukäme.

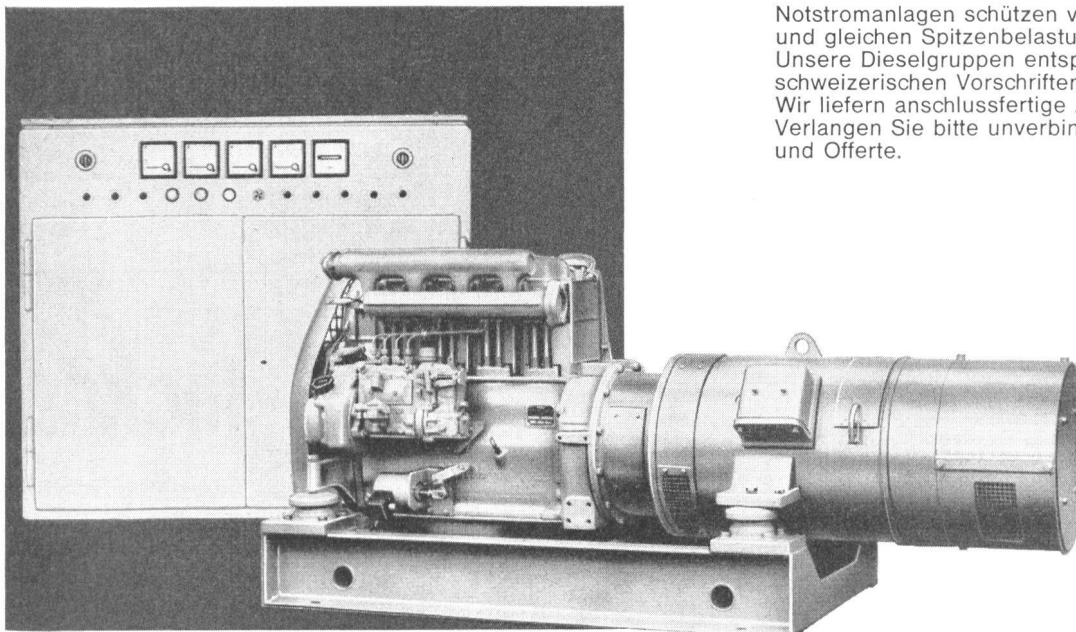
Wenn es um B-Aerosole geht, ist nicht nur die physikalische Stabilität der Aerosolwolke von Bedeutung, sondern auch die Empfindlichkeit des verwendeten biologischen Materials gegenüber der Sonnenbestrahlung oder seine Abhängigkeit von der Luftfeuchtigkeit. Das Sonnenlicht hat zum Beispiel die Eigenschaft, biologische Stoffe abzutöten oder chemisch zu verändern. Wenn es um die Ausbreitung geht, bietet die Nacht in der Regel die besten Bedingungen, wobei Tagesangriffe nicht ganz ausgeschlossen sind.



SIEMENS

## Notstromanlagen

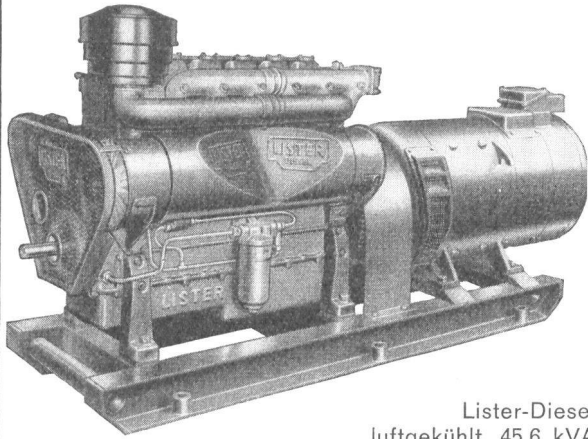
kurzfristig lieferbar



24 KVA, 3 x 380 V, 50 Hz, mit Dieselmotor  
Leistungsbereich: ab 600 W, nach oben unbeschränkt

Notstromanlagen schützen vor Stromausfall und gleichen Spitzenbelastungen aus. Unsere Dieselgruppen entsprechen den schweizerischen Vorschriften für Zivilschutz. Wir liefern anschlussfertige Ausführungen. Verlangen Sie bitte unverbindliche Beratung und Offerte.

Siemens  
Elektrizitätserzeugnisse AG  
8021 Zürich, Telefon 051/25 36 00  
1002 Lausanne, Téléphone 021/22 06 75



Lister-Diesel  
luftgekühlt, 45,6 kVA

## Notstromanlagen

Englische Qualität mit Weltruf für

- **Baustrom-Versorgung**
- Landhäuser
- Hochhäuser
- **Zivilschutzanlagen**
- Krankenhäuser
- Zentralen und Unterwerke

## 1,5 - 6000 kW

Luft- oder wassergekühlt

- Robust
- Kompakt
- Betriebssicher
- Betrieb und Unterhalt ab 5,7 Rp./kWh

### ● Günstige Preise

Alle elektrischen Schaltungen lieferbar (Schweizer Montage). Unterbrechungslose Umschaltung auf Notstrom (Blackstone-Patent) Wärmeaustauscher  
Bis 45 kVA ab Lager lieferbar.

**Projekt + Verkauf + Montage + Unterhalt**

Lister-Blackstone  
Generalvertretung:

**max fischer**

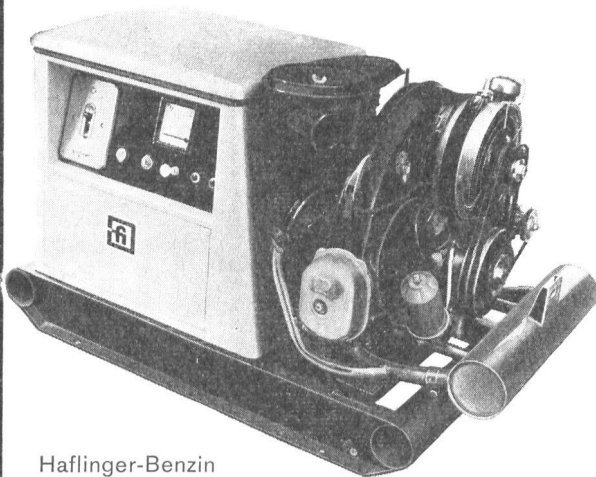
Ingenieurbüro

8021 Zürich, Bahnhofstrasse 86, ☎ (051) 27 77 81,  
Telex 54 338

1000 Lausanne, 64, av. de Rumine, ☎ (021) 23 17 16

6600 Locarno, ☎ 092 6 84 51

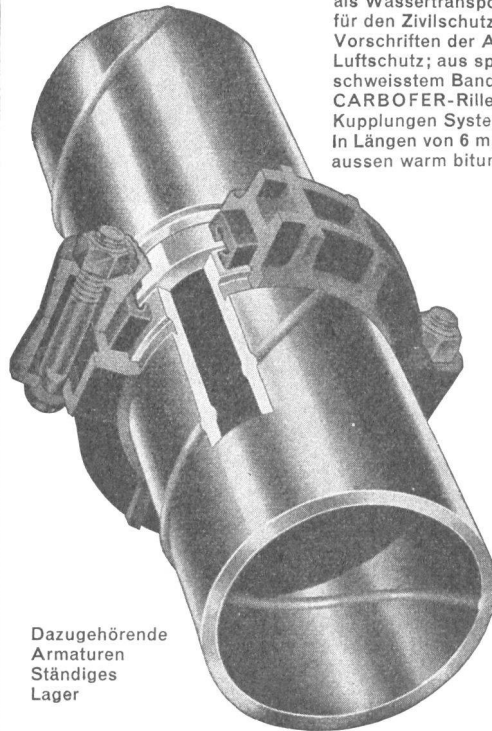
Ersatzteillager und Werkstätte: ☎ (051) 88 96 52,  
8955 Oetwil an der Limmat



Haflinger-Benzin  
luftgekühlt, 10 kVA

## PIPELINES 8" NW 200

als Wassertransportrohre für den Zivilschutz, gemäss Vorschriften der Abteilung für Luftschutz; aus spiralnahtgeschweisstem Bandstab, mit CARBOFER-Rillenmuffen und Kupplungen System Victaulic, in Längen von 6 m, innen und aussen warm bituminert.



Dazugehörige  
Armaturen  
Ständiges  
Lager

## CARBOFER S.A. VEYTAUX-MONTREUX

Telefon 021 62 42 12, Telex 24 374

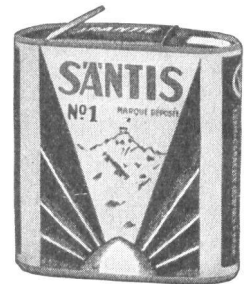
Succursale à Sion: Téléphone 027 2 15 58

Zur Zivilschutz-Ausrüstung

**SANTIS**

Qualitäts-Batterien

**SANTIS** Batteriefabrik  
J. Göldi RÜTHI/SG



## Woldecken

für den Zivilschutz sowie sämtliche Schlafdecken liefert zu günstigen Preisen

**Vetsch AG**

Austrasse 9, 8706 Meilen, Tel. 051/73 25 50

# Brauchen Sie eine vom Netz unabhängige Stromquelle? Electrona liefert sie Ihnen.

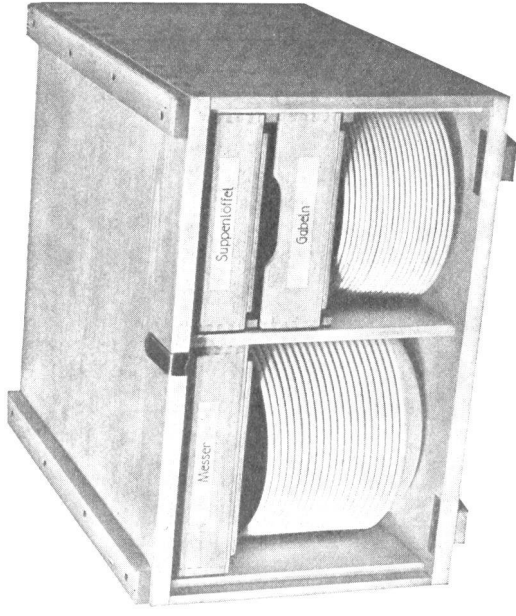
Eine Batterie sollte möglichst wenig ausgetauscht werden müssen und klein dimensioniert sein. Darum hat Electrona bereits vor zehn Jahren einen völlig neuartigen Batterietyp entwickelt: die Electrona Dural Batterie mit Platten aus patentierten Doppelröhrchen. Electrona Dural Batterien sind leichter und leben länger als andere Batterien. Tausende stehen bereits im Einsatz in Sicherheits-, Feuermelde- und anderen Alarmanlagen, Notbeleuchtungen, Notstromgruppen, Zivil-

schutzanlagen, Steuerungen, Schaltungen, elektrischen Uhren und für viele andere Zwecke. Zum Beispiel auch in Eisenbahnen, Stollenlokomotiven, Schiffen und natürlich in Elektrofahrzeugen. Electrona liefert zudem moderne, vollautomatische Gleichrichter für die richtige Ladung der Batterien. Lassen Sie sich unverbindlich von uns beraten.

Electrona SA  
Accumulatorenfabrik  
2017 Boudry, Tel. 038 64246

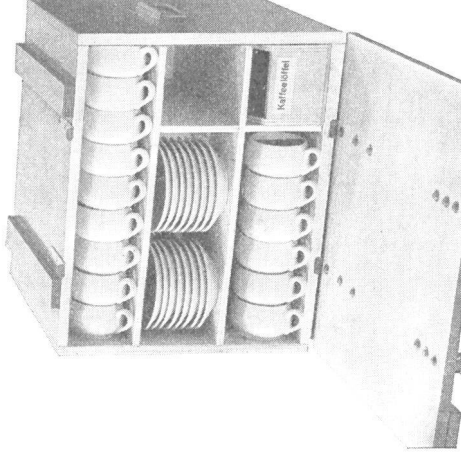
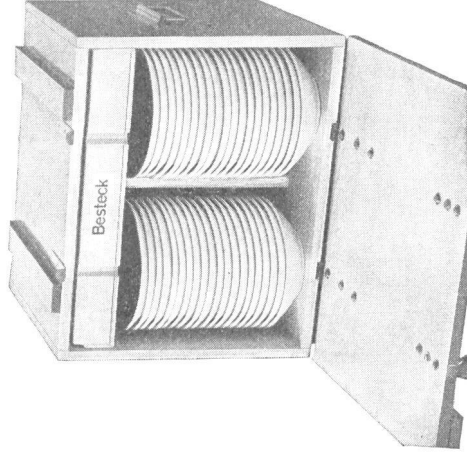


# Langenthaler Porzellan oder Ornamin-Geschirr für die Obdachlosenhilfe



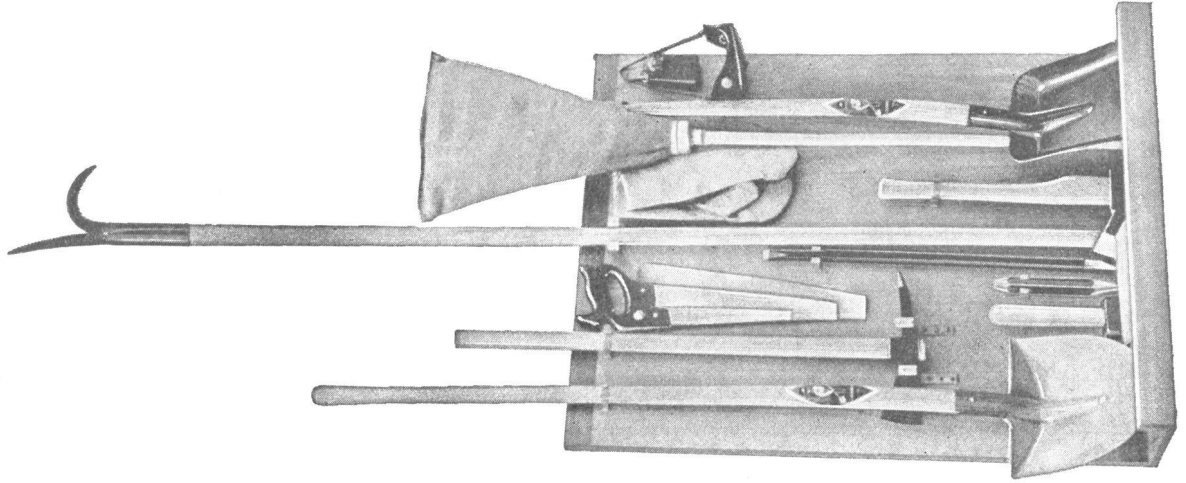
Bereitschaftskiste A  
enthaltend:

- 40 Teller
- 40 Löffel
- 40 Gabeln
- 40 Messer

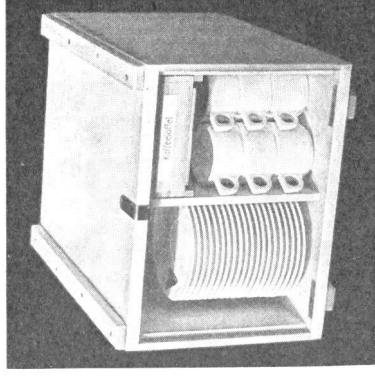


Bereitschaftskiste B  
enthaltend:

- 40 grosse Tassen  
mit Untertassen
- 40 Kaffeelöffel



Hauswehrbrett



W. Heinemann, vormals

**GENOSSENSCHAFT FÜR  
ZIVILSCHUTZBEDARF**

Eptingen, Telefon 062 653 77 ☎ 656 67

Anerkante Organisation für alle  
Materialfragen

Organisator der grossen  
Wanderausstellungen für Zivilschutz  
1958/59